



# 费希特著作选集

第四卷

商务印书馆

# 费希特著作选集

卷 四

梁志学 主编

商 务 印 书 馆

2000年·北京

**图书在版编目(CIP)数据**

费希特著作选集 第4卷/(德)费希特著;梁志学主编.  
-北京:商务印书馆,2000  
ISBN 7-100-02584-2

I. 费… II. ①费… ②梁… III. 费希特, J.G. (1762~  
1814)-选集 IV. B516.33-52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 26663 号

2197 / 21

FÈIXĪTÈ ZHÙZUÒ XUǎNJÍ

费希特著作选集

卷四

梁志学 主编

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

河北三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-02584-2/B·384

---

2000年5月第1版

开本 850×1168 1/32

2000年5月北京第1次印刷

印张 25 插页 1

定价:40.00 元



费希特像

## 目 录

锁闭的商业国 .....	(1)
献辞 .....	(3)
导论 关于理性国家对现存国家和国家法理论对政治学的关系 .....	(9)
第一卷 哲学——什么样的贸易往来在理性国家中是合法的? .....	(10)
第一章 用来回答这个问题的基本原理 .....	(10)
第二章 上述基本原理在社会交往中的普遍运用 .....	(15)
第三章 关于理性国家中假定的各个劳动部门的分工 .....	(33)
第四章 国家赋税是否会使行业平衡有所变化? .....	(36)
第五章 怎样保护这种平衡,以防农业中的不稳定因素? .....	(39)
第六章 这种平衡是否会由于使用货币而遭受危险,会由于 国家不断提高富裕水平而得到改变? .....	(43)
第七章 对这里提出的财产法原理的进一步阐发 .....	(51)
第二卷 现代史——关于当代各国的贸易往来状况 .....	(60)
第一章 绪言 .....	(60)
第二章 被看作一个统一的大商业国的已知世界 .....	(62)
第三章 在这个大商业国中各个人的相互关系 .....	(66)
第四章 各个国家作为商业国中的独立整体的相互关系 .....	(71)
第五章 为使这种关系符合自己的利益,各国政府迄今采用	

的手段 .....	(77)
第六章 采用这些手段的结果 .....	(79)
第三卷 政治学——怎样将现存国家的贸易往来引向理性要 求的体制,或关于商业国的锁闭 .....	(87)
第一章 对本卷课题更确切的规定 .....	(87)
第二章 作为迄今自由的世界贸易参加者的公民对锁闭商业 国的法权要求 .....	(88)
第三章 国家作为一个独立整体在它完全与其余世界隔绝时 的要求 .....	(91)
第四章 为锁闭商业国和达到刚才确定的锁闭条件所采取的 果断措施 .....	(95)
第五章 以上所作的考察的继续 .....	(100)
第六章 为锁闭商业国采取的进一步措施 .....	(104)
第七章 这些措施推行的结果 .....	(113)
第八章 人们对我们的理论提出异议的真正原因 .....	(119)
六年以来 .....	(123)
就最新哲学的真正本质向广大读者所作的明如白昼的 报导 .....	(137)
前言 .....	(139)
导论 .....	(145)
第一讲 .....	(151)
第二讲 .....	(163)
第三讲 .....	(173)
第四讲 .....	(198)
第五讲 .....	(212)
第六讲 .....	(222)

---

后记——写给迄今反对知识学的职业哲学家 .....	(228)
答赖因霍尔德教授先生 .....	(239)
弗利德里希·尼古拉的生平和怪论 .....	(273)
编者前言 .....	(275)
导论 .....	(277)
第一章 我们的英雄的所有精神活动由以出发的最高原则 .....	(282)
第二章 我们的英雄是如何达到这一奇异的最高原则的? .....	(283)
第三章 这一最高原则在我们英雄的生活中一般是如何表现的? .....	(289)
第四章 按照这一最高原则,对我们的英雄来讲,什么是他所有那些辩论中至关重要的? .....	(293)
第五章 根据这一最高原则,我们的英雄的真正的辩论方法 .....	(294)
第六章 按照这一最高原则,我们的英雄的怪论之一 .....	(296)
第七章 根据这一最高原则,我们的英雄关于自己的另一个更不可信的论调 .....	(303)
第八章 根据这一最高原则,我们的英雄关于他和他的对手相互的权利的奇特概念 .....	(306)
第九章 根据这一最高原则,我们的英雄在受到攻击时,经常是怎样做的? .....	(310)
第十章 从这一最高原则自然得出的我们英雄的性格的一个基本特征 .....	(318)
第十一章 从我们英雄的第一个基本特征和最高原则得出的其他几个特征 .....	(321)
第十二章 我们的英雄是如何在所有这些情况下仍对他的时代产生一些影响的? .....	(328)

---

关于学者的本质及其在自由领域的表现 .....	(331)
前言 .....	(333)
第一讲 整体计划 .....	(334)
第二讲 对神圣理念概念的进一步规定 .....	(344)
第三讲 概论正在成长的学者;专论天赋与勤奋 .....	(355)
第四讲 论学习中的诚实 .....	(364)
第五讲 求学者的诚实是如何表现出来的? .....	(372)
第六讲 论学府里的自由 .....	(382)
第七讲 概论业已成熟的学者 .....	(392)
第八讲 论统治者 .....	(400)
第九讲 论从事言教的学者——教师 .....	(408)
第十讲 论著作家 .....	(418)
现时代的根本特点 .....	(427)
前言 .....	(429)
内容提要 .....	(430)
第一讲 .....	(433)
第二讲 .....	(444)
第三讲 .....	(462)
第四讲 .....	(476)
第五讲 .....	(492)
第六讲 .....	(505)
第七讲 .....	(524)
第八讲 .....	(539)
第九讲 .....	(555)
第十讲 .....	(571)
第十一讲 .....	(585)



---

第十二讲 .....	(599)
第十三讲 .....	(613)
第十四讲 .....	(626)
第十五讲 .....	(640)
第十六讲 .....	(653)
第十七讲 .....	(666)
附录 共济会的哲学——给康斯坦特的书信 .....	(683)
第一封信 .....	(685)
第二封信 .....	(691)
第三封信 .....	(699)
第四封信 .....	(705)
第五封信 .....	(711)
第六封信 .....	(714)
第七封信 .....	(717)
第八封信 .....	(722)
第九封信 .....	(726)
第十封信 .....	(729)
第十一封信 .....	(733)
第十二封信 .....	(736)
第十三封信 .....	(739)
第十四封信 .....	(743)
第十五封信 .....	(744)
第十六封信 .....	(749)
译者注释 .....	(753)
本卷后记 .....	(788)

# 锁闭的商业国<sup>1</sup>

哥达书店,图宾根 1800

《费希特全集》,第 I 辑  
第 7 卷,第 37—141 页  
沈 真译

## 给本书标题预先作出的解释

(I,7,38)

法治国家是由人们组成的一个锁闭的群体构成的,他们都服从国家的各种法律和国家的最高强制权力。这个由人们组成的群体应该被限定于他们在自己中间和为了自己而彼此进行贸易和从事工作,任何一个不服从同样的立法和强制权力的人都不得参与这种交往。这个群体就像现在构成一个锁闭的法治国家一样,会构成一个商业国,更确切地说,构成一个锁闭的商为国<sup>2</sup>。

## 谨 献 给

(I,7,39)

尊敬的普鲁士王国枢密大臣、红鹰骑士团  
骑士冯·施特吕恩塞先生阁下<sup>3</sup>

作 者

尊敬的阁下：

(I,7,41)

请允许我遵照古代撰写献词者的礼仪，向您阐明我对于这部为了向您表示由衷敬意而特地公开献给您的著作的目的和可能取得的成就的想法。——加苏邦<sup>4</sup> 在其所编波吕比乌斯<sup>5</sup> 著作的出版前言中曾经毫不拘谨地向亨里希四世<sup>6</sup> 叙述了他对古代人的研究以及与这种研究有关的一些常见的偏见。请允许我，尊敬的阁下，也以同样毫不拘谨的方式在公众面前向您叙述思辨政治家与实践政治家的关系。

以往在各个时代，实践政治家都承认思辨政治家有权提出关于国家建制和管理的设想，然而他们并没有对这些设想给予应有的注意，也没有认真对待后者援引的柏拉图共和国及其乌托邦法制。不仅如此，他们还常常指责这些思辨政治家们，说他们的建议无法直接实行。但只要这些建议的首创者在理想世界范围内坚持自己的建议，明确地承认这一点，或用事实证明这一点，这种指责就不会给他们带来什么不光彩。因为既然他们的

思想肯定有条理性、连贯性和确定性,那么同样也可以肯定,他们提出的准则完全适用于他们假定和构想的事物的状态,在这种状态下,一般规则像算术规则在例题中那样得到表述。实践政治家在生活中面对的,不是这种假定的状态,而是完全另一种状态。因此,一种在提法方面并不考虑实践政治家的准则不适用于这种政治家,那是毫不奇怪的。

(1.7,42) 然而一位哲学家,只要他不把自己的科学当作一种空洞的游戏,而是当作某种严肃的事情,就从来都不会承认、也不会假定自己的建议绝对无法实行。因为否则,他无疑会把自己的时间用在他自己认为是概念游戏的地方,而不是用在某个更为有益的事情上。他将坚持认为,他的那些无法直接实行的建议以其最大的普遍性适用于一切事物,正因为如此,才不适用于任何特定的事物;因此它们只是纯粹从理论方面提出来的,而要适用于现有的实际状况,就完全必须进一步加以规定。同样,我们知道三角形的各条边和各个角的一般相互关系,还不能说就知道场地上的任何一个现实存在的角有多大或边有多长,要获得这种知识,还总是必须使用比例尺和三角板,实地测量一个部位;然而,知道那类一般的关系,就可以通过单纯的计算,得知其余的一切,而无须再使用比例尺作实地测量。

在纯粹国家法理论中制定的一般规则,在我看来,都是在我下面将要确定并称之为政治学的科学中得到进一步的规定的。我把这门科学也列入这样的思辨哲学家的研究领域。(因为无庸置疑,实践政治家同时也可能是思辨哲学家,反之亦然<sup>7</sup>。)对一篇自称为政治学论著的论著来说,指责和证明它的建议无法

实行,要比对于一篇国家法论著来说,不光彩得多。但是我认为,即便是政治学,只要它确实是科学,而不是单纯的实践,也不应当在自己的理论中从完全确定的、现实存在的国家出发。因为不然的话,就不可能有任何普遍适用的政治学,而只能有适用于英国、法国和普鲁士这样一些国家的特殊政治学,即适用于这些国家在 1800 年,而且是 1800 年秋季的政治学。相反地,政治学应当从这样一种状况出发,这种状况在伟大欧洲共同体被确立的时代就是这个共同体里的一切国家所共同具有的。尽管实践政治家还往往需要把具有一定程度的普遍性的规则运用到特定的场合上去,而且在具体到每个特定场合时,运用的方法又略有不同,但无论怎样,这些普遍适用的准则对实践要贴切得多。

即使以这个思想为基础,而且总的说来论据充分,真正通晓现代状况,并依据坚实的国家法原则和由此作出的正确推论来制定一门政治学,但是在我看来,这门政治学可能还会对单纯的 (1,7,43) 实践家显得无用,因为这种实践家根本不相信任何概念和任何推测,而只相信由直接经验确证的东西。他会抛弃这门政治学,因为它包含的内容毕竟不是事实,而只是一些概念和对事实的估计,一句话,因为它不是历史。这样的政治家在记忆中储存着一系列事件和他之前由其他人从这些事件中得出的成功准则。不论他遇到了什么,他总是回想起这些事件中的一个事件,并且像他之前的那些政治家中的一个政治家那样办事;他把这些政治家一个个从坟墓中唤醒,重又搬到他那个时代加以描绘,这样,他就从迥然不同的人们的迥然不同的部分概括出了自己的生活道路,而不附加自己的任何东西。对他也许只须提出这样

一个问题：就他如此赞扬和模仿的那个准则来说，最初动用它的那些人模仿的是谁呢？他们决定运用它的依据何在？是依据他们以前的经验，还是依据对形势的推测？他或许应当想到，一切在目前是陈旧的东西，在某个时候曾经是崭新的，在这段由新变旧的时间里，人类无论如何不可能退化到如此地步，以至只保存了记忆与模仿能力。我们对他也许应当说明，由于人类的发展——这发展是无需他的作用发生的，也不可能被他阻止——许多东西已发生了变化，而这就需要有崭新的、早先既不可能想象、也不可能应用的行为准则。我们也可以建议他对于一个问题进行一种也许颇有效益的历史研究，那就是：在世界上发生了许多恶行，是由于推行了一些新的冒险措施呢，还是由于固守着一些旧的、已经不再可行或不再够用的措施呢？

关于这本著作是否能满足刚才提到的彻底研究政治学的要求，作者自认为无权作出评判。至于本书提出的真正建议，即把商业国像法治国家一样封闭起来，至于为了达到这个目的而采取的重要手段，即取消世界货币和采用本国货币，他本人当然能预见到：任何一个国家如果不是迫不得已，是决不会愿意采纳这个建议的，迫不得已采纳这个建议的国家也可能不会由这种措施获得已经许诺的好处；因此，这个建议被看作是不可采纳的，而且由于不能下决心去做的事情从来都无法完成，所以这个建议也被看作是不能实现的。不愿意采纳这个建议的根据，无论是被清楚地认识到的，还是没有被清楚地认识的，都是这样的：(1,7,44) 欧洲在贸易上较之世界其他各大洲有着巨大的优越性，它可以把其他各大洲的劳力和产品，在与它的劳力和产品绝对不十分

等价的条件下据为己有。欧洲每一个国家不论它在与其余欧洲国家的贸易平衡中处于多么不利的地位,都毕竟从这种对世界其他各洲的共同掠夺中获得若干好处,并且从来都不会放弃使这种贸易平衡变得有利于自己和获取更大好处的期望。但是,如果它退出这个强大的欧洲贸易团伙,它就必定会放弃这一切东西。要消除这种不愿意采纳上述建议的根据,也许就得说明,像欧洲与世界其他国家之间存在的那种不以法权和公正为基础的关系,是决不可能持久的。至于这一点的证明,当然不在我现在的计划范围之内。但即使作出了这个证明,有人也仍然会这样对我说:“迄今为止,至少这种关系还继续存在;各殖民地对宗主国的附属关系还继续存在,贩卖奴隶的现象也仍然存在,而我们将见不到所有这一切都废除的时候。只要这种关系还保持不变,就让我们从这种关系中捞取好处吧。待到将来这种关系破裂的时候,就让生活在那个时代的人们自己去应付吧!在万不得已时,就让他们去研究一下,他们能否从你的思想中给自己吸取某种有益的东西。我们甚至不能期望去实现你的目的,因此也不需要关于实现这个目的的手段的任何指点。”——我承认,我对此无言以答。

所以,作者会安于这样的结局:这个方案也可能只是一种不会在现实世界中有什么成效的学生练习,是他需要逐渐阐述的那个体系的链条中的一个环节。但如果他公布这个体系,能给予其他人以推动,去对这些课题进行更深入的思考,也许在他们不想摆脱的领域内做出这一种或另一种有益的和适用的发现,他则会感到心满意足。作者明确地、慎重地把自己撰写本书限



定于达到这个目的。

尊敬的阁下,您是这样一个君主国里的一位重要大臣,在这个君主国里,当在我的德意志祖国的其他地方走投无路时,我(I,7,45)找到了避难所<sup>8</sup>,您是这样一位伟人,这位伟人的个人品质是命运让我察觉与景仰的,但如蒙屈尊,恕我向您致以诚挚的敬意。

柏林,1800年10月31日